

### Saison automne avec le Festival d'Automne à Paris

Expérimenter les formes de la danse Après plusieurs années d'un partenariat aussi étroit que fidèle, le CN D conçoit pour la première fois l'intégralité de sa programmation automnale main dans la main avec le Festival d'Automne à Paris. Les projets de La Ribot (un spectacle, une performance, ainsi qu'une exposition qui prolonge celle du Centre Pompidou), les créations de Volmir Cordeiro et de Fanny de Chaillé, tous trois artistes associés, se joignent ici aux pièces de Marcelo Evelin et de Miguel Gutierrez, deux habitués de Camping, pour le dernier associé au Ballet de Lorraine. Comprenant trois hors les murs, à l'université Paris-8, à l'université Lumière Lyon 2 et à la MC93, cette sélection internationale confirme une politique d'ouverture depuis longtemps revendiquée et mise en œuvre. La saison est par ailleurs marquée par le Portrait que le Festival d'Automne à Paris dédie à Merce Cunningham, en regard duquel le CN D conçoit une « Fabrique » exclusivement consacrée à sa collaboration particulière avec John Cage. Pensé en dialogue avec le John Cage Trust, ce programme réunit projections, conférences, ateliers de danse et performances, évoquant autant les méthodes du chorégraphe (le principe de l'aléatoire) que les passions du compositeur (des champignons aux échecs). Il inclut notamment la réinterprétation de conférences de John Cage, ainsi que la réactivation de son célèbre Musicircus, un dispositif expérimental dans lequel public et interprètes, amateurs et professionnels, sont invités à s'emparer librement d'une partition longue. Éclaté pour l'occasion à travers tout le bâtiment, il est à l'image d'une programmation protéiforme et ouverte, qui n'en finit pas d'expérimenter les formes de la danse

Un poster présentant la programmation des autres activités du CN D est à votre disposition sur simple demande.

Spectateurs, artistes, chercheurs, amateurs,

Participez aux Danses partagées pour €5 par

atelier - Empruntez gratuitement des documents

de la Médiathèque – Bénéficiez de tarifs réduits

et d'avantages chez nos partenaires culturels,

théâtres et musées – Accédez gratuitement à

deux entraînements réguliers du danseur, et aux

Retrouvez sur cnd.fr le détail des offres et les

valable un an à compter de la date d'adhésion.

actualités. La carte CN D est nominative et

Musicircus et exposition Se Vende - Partie II

entrée libre dans la limite des places disponibles

adhérez à la carte du CN D

suivants à tarif réduit.

Spectacles

avec la carte CN D

sans la carte CN D

entrée libre

tarif unique €5

tarif plein € 10 / tarif réduit € 5\*

tarif plein €15 / tarif réduit €10\*

#### Carte CN D €10 **Partenaires**

et d'éprouver ses liens aux autres arts.



Le CN D reçoit le soutien de la Fondation d'entreprise Hermè Le Portrait Merce Cunningham et les représentations de RainForest / Cela nous concerne tous (This concerns all of us) sont présentés avec la Fondation d'entreprise Hermès dans

le cadre de son programme New Settings.

avec le Festival d'Automne à Paris dans le cadre du portrait que le Festival consacre à Merce Cunningham, et en ollaboration avec le John Cage Trust.

FESTIVAL PORTRAIT TO TACH STANDS JOHN CAGE
PESTIVAL DAUTOMNE A PARIS
TRUST

Portrait que le Festival consacre à La Ribot.

nt rendues possibles grâce à son prêt.

ortugal – Direção-Geral das Artes

Se Vende — Partie I, est présenté au Centre Pompidou

des arts plastiques (Cnap), son activation et son exposition

Happy Island est présenté avec le soutien du Governo de

Désordre du discours représentation à l'université Paris-8 tarif plein € 10 / tarif réduit € 5\* représentation à l'université Lumière Lyon 2 renseignement culture@listes.univ-lyon2.fr Laughing Hole fait partie de la collection du Centre national +33 (0)4 78 77 23 10

> RainForest / Cela nous concerne tous (This concerns all of us) avec la carte CN D tarif plein € 15 / tarif réduit € 10\*

> > sans la carte CN D

tarif plein €25 / tarif réduit €15\* **Ateliers Danses partagées** 

#### Le Portrait La Ribot et les représentations de Sorry, do the avec la carte CN D tour. Again! sont présentés avec le soutien de la Fondation suise pour la culture Pro Helvetia. sans la carte CN D

fondation suisse pour la culture tarif plein €15 / tarif réduit €10\* prohelvetia \* tarifs réduits sur cnd.fr RainForest / Cela nous concerne tous (This concerns all of

### Info cnd.fr

1, rue Victor-Hugo

93507 Pantin Cedex

le samedi de 13:00 à 19:00

et les soirs de représentation

Du lundi au jeudi de 9:30 à 22:00

Du lundi au vendredi de 09:00 à 17:30

Université Lumière Lyon 2 / Grand amphithéâtre

le vendredi de 9:30 à 00:00

CN D à Lyon

69002 Lyon

cndlyon@cnd.fr

univ-lyon2.fr

mc93.com

Rue Guynemer

93200 Saint-Denis

40 ter, rue Vaubecour

+ 33 (0)4 72 56 10 70

16/18, Quai Claude-Bernard

Université Paris-8 / Amphi X

et le samedi de 11:00 à 00:00

+ 33 (0)1 41 83 98 98

reservation@cnd.fr

Du lundi au vendredi de 10:00 à 19:00

Désordre du discours est présenté avec le Festival d'Automn à Paris et le service culturel de l'université Paris-8 à Sain Denis, à Lyon avec le service d'action artistique et culturell

Le CN D est membre de l'EDN European Dancehouse Network

us) est présenté en coréalisation avec la MC93 maison de

a culture de Seine-Saint-Denis à Bobigny et le Festival

Accueil général E DN Dancehouse
Network +33 (0)1 41 83 27 27 Librairie - Books on the Move Taipei Performing Arts Center. 28.09 / 13:00 > 21:00 29.09 / 13:00 > 20:00 Trois fois par an. Books on the Move, librairie

itinérante est l'invitée du CN D, avec une large sélection d'ouvrages de danse, de performance. La Caravane Chicago est organisée en collaboration avec les services culturels du consulat général de France à Restaurent et bar - MINGWAY Chicago, le Goethe Institut et PACT Zollverein – Essen. la cantine solidaire du CN D GOETHE PACT Cantine + bar + coffee shop + brunch

SIRET 417 822 632 000 10 Président du Conseil d'administration Mathilde Monnier jusqu'au 30.06.2019

Catherine Tsekenis à partir du 1.07.2019 Christophe Susset et Rachel Spengler Valentine Jejcic

Gilles Amalvi, Florian Gaité, Charlotte Imbault et les équipes du CN D Conception graphique Casier / Fieuws

Papier Munken Lynx 100 gr/m<sup>2</sup> MC93 maison de la culture de Saine-Saint-Denis 9, boulevard Lénine 93000 Bobigny

# 28 & 29.09 Week-end Ouverture La Fabrique John Cage & Merce Cunningham

Pour cette nouvelle édition de La Fabrique, le CN D est parti d'un manque dans l'hommage consacré à Merce Cunningham : la place essentielle, aux côtés du chorégraphe américain, du compositeur John Cage, qui a été directeur musical de sa compagnie jusqu'à sa mort en 1992. Plus qu'une collaboration artistique, la relation entre ces deux figures majeures de l'art du XX<sup>e</sup> siècle s'apparente à une synergie créatrice qui les a vues redéfinir les contours de leurs médiums respectifs. Les principes de Cage comme l'usage du hasard, le refus de séparer l'art et la vie, ou l'élargissement du fait musical à tous les sons – ont eu une influence profonde sur Cunningham et sa manière d'appréhender l'interaction entre les corps, l'espace, le temps. Pour redonner à la pensée de Cage la place qui lui revient, nous avons choisi de réactiver son Musicircus : invitation à envahir le CN D pour le remplir de sons, de discours et de danses. Prenant la forme d'un « chaos organisé », les performances, concerts, conférences ou ateliers auront lieu simultanément dans tout l'espace – du hall aux toits et des studios jusqu'aux bords du canal.

Programme détaillé et appel à participation pour *Musicircus* sur cnd.fr

### 28.09 Musicircus

14:00 > 20:00

### 29.09 Projections & Performances

Laura Kuhn, Aymar Crosnier



Merce Cunningham et John Cage, Westbeth, 1972 @ James Klosty

## 28 & 29.09 Ateliers Danses partagées

### Le rendez-vous incontournable de la pratique amateur au CN D!

Les ateliers Danses partagées ce sont toutes les danses qui investissent le CN D le temps d'un week-end et deux fois par an! Chaque fois, vous êtes plus de 1 000 passionnés à nous rejoindre : c'est la possibilité pour tous, à partir de 8 ans, de découvrir le répertoire de grands chorégraphes et différents styles de danse. Cet automne, la danse américaine sous toutes ses formes est à l'honneur et quatorze ateliers permettent à tous d'aborder le répertoire de Merce Cunningham. Détail du programme sur cnd.fr

8 ateliers Répertoire Merce Cunningham par Daniel Squire et Susan Quinn 2 ateliers Répertoire Merce Cunningham parents-enfants 4 ateliers Répertoire Merce Cunningham pour les danseurs professionnels par Thomas Caley Claquettes par Victor Cuno Country par Michel Koenig Danses de la Nouvelle-Orléans par Marie Houdin Danses Swing par Raphaëlle Delaunay Disco par Marco Berrettini Funk par Marie Houdin

Répertoire Martha Graham par Iris Florentiny Voguing par Lasseindra Waacking par Bruno Marignan Yoga Disco Star par Yaïr Barell

### spectacle

### Marco Berrettini Sorry, do the tour. Again! 3 > 5.10

3 & 4.10 / 20:00 / 1h30 5.10 / 18:00 / 1h30

Direction artistique Marco Berrettini

Marco Berrettini, Jean-Paul Bourel, Natan Bouzy, Bryan Campbell, Ruth Childs, Simon Crettol, Marion Duval, Bruno Faucher, Chiara Gallerani, Milena Keller et neuf jeunes ballerines pantinoises

Répétitrice et co-réalisatrice Chiara Gallerani

Lumières, scénographie, régie générale Bruno Faucher

Recréé avec d'anciens et de nouveaux interprètes, Sorry, do the tour. Again! renoue avec les amours adolescentes de Marco Berrettini en mettant en scène un marathon de danse disco, une méditation glamour sur le temps qui passe et opère un retour à la source de son vocabulaire. Le croisement entre une forme populaire de danse et un lexique chorégraphique plus institutionnel produit ici l'effet d'un décalage propice à l'autodérision. Sur une piste plongée dans une lumière rose acidulée, les dix interprètes, tous numérotés, défendent leur place dans le concours au son de Donna Summer, de Sylvester ou des Jackson Five, en mimant la gestuelle de leurs icônes. L'activation proprement jouissive de cette mémoire collective se réalise en contrepoint de la mise à découvert des coulisses sur les bords extérieurs de la piste, montrant le labeur technique et routinier qui préside à la tenue d'un spectacle. Librement inspirée du film Opening Night de Iohn Cassavetes et de l'essai *Rèales pour le parc humain* de Peter Sloterdijk, la pièce formule une critique institutionnelle autant que sociétale, ironisant sur le narcissisme et la compétitivité de l'époque. Le titre se désole ainsi de la condition de ces individus forcés à la danse, ici rabaissés au rang de simples objets de consommation.

artiste associée

## 3 x La Ribot

Danseuse, chorégraphe, artiste visuelle, La Ribot manie tous les matériaux qui passent à sa portée avec une énergie jubilatoire. Elle ne cesse de défaire les frontières rigides entre les espaces et les disciplines et travaille aussi bien dans les musées qu'avec des ballets. Son travail fait l'objet en 2019 d'un Portrait au Festival d'Automne à Paris, dans le cadre duquel s'inscrivent à Pantin une exposition, une performance et un spectacle.

exposition

### La Ribot Se Vende – Partie II 5.10 > 16.11

du mardi au vendredi 10:30 > 19:00

le samedi 13:00 > 19:00 et chaque soir de représentation

Exposition en deux parties, au Centre Pompidou du 14 au 23 septembre puis au CN D, Se Vende qui dévoile l'envers d'une création. Cette performativité du langage se retrouve entre 1985 et 2018, là où notation, concept et dessin fondent une écriture résolument Centre national des arts plastiques, prolonge la performance du même nom et envahit l'un des studios du CN D.

performance

## La Ribot Laughing Hole 5.10

Entrée libre, dans la limite des places

Tamara Alegre, Olivia Csiky Trnka,

Delphine Rosay, Fernando de Miguel

Pièce de La Ribot la plus engagée contre le

met en scène trois interprètes qui trient et

à la surface desquelles les mots sonnent

exposent des centaines de pancartes en carton

comme autant d'uppercuts. À l'articulation

du politique et de la poétique, la pièce traduit

de la prison de Guantanamo et à l'indécence

de son traitement médiatique. La chute et le

soulèvement d'un côté, le rire nerveux et

obsessionnel de l'autre forment les motifs

centraux de cette œuvre enragée qui répond

à la violence des actes par la force des images.

Déclinée sous forme d'installation présentée

durant un mois au CN D, la pièce trouve un

la colère de la chorégraphe face à l'inhumanité

15:00 > 21:00 / 6h

Créé, écrit et dirigé par

rassemble à Pantin des vidéos qui abordent le spectacle à partir de ses marges : FILM NOIR, un hommage aux figurants, et Scène-Fiction, également dans ses cahiers de notes, rédigés

spectacle

### La Ribot avec la compagnie Dançando com

a Diferença Happy Island

7 > 9.1120:00 / 1h10

Direction et chorégraphie

Telmo Ferreira

Bárbara Matos, Joana Caetano, Maria João Pereira, Sofia Marote, Pedro Alexandre Silva

Réalisation du film

Création lumière et direction technique Cristóvão Cunha

Happy Island tient son titre de l'île de Madère

sur laquelle est basée la compagnie de danse

Dançando com a Diferença d'Henrique

Josep-María Martín prolongement naturel dans le corpus plastique Costume

Collaboration artistique

Amoedo, une compagnie composée d'une majorité d'interprètes en situation de handicap. Cinq de ses danseurs accompagnent La Ribot dans un spectacle jubilatoire qui estitue l'esprit de liberté propre à cette comauté singulière, qui lui a fait si forte pression lorsqu'elle l'a découverte. Réalisée n regard d'un film de Raquel Freire projeté en ond de scène, comme pour mieux confondre le réel et l'imaginaire, la performance désinhibe eur furieux désir de vivre, ici éprouvé dans ute sa splendeur. Comique autant qu'expéri mentale, la dramaturgie d'*Happy Island* pose en actes des guestionnements directeurs dans e travail de La Ribot, en mettant en jeu des rocessus d'intégration et d'appréhension de l'autre qui décident de formes choréraphiques particulières, propres à chacun des interprètes. Vibrant témoignage de vie autant que pur hommage au désir de danser, insoupçonnée de ces corps émancipés, qui tiennent leur force de leur indiscipline.



### Marcelo Evelin A Invenção da Maldade 15 > 18.10

20:00 / 1h10

Le spectacle contient des scènes de nudité

Concept et chorégraphie Marcelo Evelin

A Invenção da Maldade © Maurício Pokemon

spectacle

Bruno Moreno, Elliot Dehaspe, Maja Grzeczka, Márcio Nonato, Matteo Bifulco, Rosângela Sulidade, Sho Takiguchi

Cloches en céramique

Création son et direction technique Sho Takiguchi

Dramaturgie Carolina Mendonça

Collaboration à la recherche en philosophie

Christine Greiner, Loes Van der Pligt

Marcelo Evelin conçoit la chorégraphie de cette nouvelle création confrontée au surgissement d'une altérité posée en résistance. Si la pièce est née de souvenirs et de lectures, elle ne s'inscrit pour autant dans aucun imaginaire précis. Après s'être inspiré de Tatsumi Hijikata dans son précédent spectacle *Dança Doente*, Marcelo Evelin se déleste Lumières ici de la démarche référentielle pour ne conserver que les motifs incertains du moment critique et de la tâche impossible. Cette manière de procéder abandonne toute démonstration virtuose, qu'il s'agisse de la chorégraphie, de l'interprétation ou de la technique musicale, au profit Jasper Johns d'une dramaturgie de l'échec, toute en déséquilibre et dysharmonie. Réunis autour d'un feu symbolique, danseurs et objets se confondent ou se confrontent, formant une horde primitive indifférenciée. De blessure en guérison, ils s'initient ensemble au plaisir et à la douleur.

spectacle hors les murs artiste associée

# Fanny de Chaillé Désordre du

d'après *L'Ordre du discours* de Michel Foucault © Éditions Gallimard

22.10

au Grand amphithéâtre de l'université Lumière Lyon 2

19:00 / 1h

à l'Amphi X de l'université Paris-8

Fanny de Chaillé

Interprétation **Guillaume Bailliart** 

Sous une forme performative au croisement du geste et de la parole, Fanny de Chaillé se réapproprie *L'Ordre du discours* de Michel Foucault version publiée de la leçon inaugurale qu'il donna au Collège de France en 1970. Prononcé ici dans un amphithéâtre d'université, le cours devient la trame d'une adresse subjective questionnant l'incarnation d'une pensée. La langue comme code linguistique (avec son vocabulaire, sa phonétique, sa grammaire propres) devient ici une matière sensible, diffusée dans des conditions d'énonciation spécifiques qui empruntent à la théâtralité. Ramené à son statut d'événement, le discours n'en déconstruit que mieux les jeux de pouvoir, les dispositifs de contrôle et les luttes qui lui sont intrinsèques. Fanny de Chaillé interroge ainsi le corps en acte de la parole savante et révèle le conflit qui l'oppose au réel : si le discours est le seul moyen de le saisir, n'est-il pas aussi celui qui dans ce geste lui fait violence?

spectacle hors les murs

### Merce Cunningham / Miguel Gutierrez RainForest / Cela nous concerne tous (This concerns all of us) CCN – Ballet de Lorraine 28 > 30.11

à la MC93 - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, Bobigny

28 & 29.11 20:00 / 1h15 30.11

16:00 /1h15

**RainForest** Chorégraphie

Merce Cunningham Remonté par

Cheryl Therrien, Ashley Cher

David Tudor, Rainforest

Trois danseurs et trois danseuses du CCN - Ballet de Lorraine et deux musiciens

Cela nous concerne tous (This concerns all of us)

Chorégraphie Miguel Gutierrez

Dramaturgie Stephanie Acosta

Vingt et un danseurs et danseuses du CCN - Ballet de Lorraine

Miguel Gutierrez, Olli Lautiola

Yi Zhao

Miguel Gutierrez, Martine Augsbourger

Conçu à l'occasion du jubilé du CCN - Ballet de Lorraine, ce programme réunit deux pièces créées à cinquante ans d'écart, mettant en perspective le souvenir de plusieurs époques et le regard de deux générations de chorégraphes. Exemplaire de sa façon de croiser les médiums, RainForest de Merce Cunningham associe les costumes couleur chair dessinés par Jasper Johns et l'installation Silver Clouds d'Andy Warhol - des oreillers flottants gonflés à l'hélium - pour donner corps à des souvenirs d'enfance. Bercée par la composition de David Tudor, elle restitue l'atmosphère d'une forêt tropicale, habitée par la présence d'animaux sauvages. Miguel Gutierrez convoque quant à lui la mémoire des mouvements sociaux des années 1960 pour en affirmer l'actualité. Cela nous concerne tous célèbre en effet les événements de mai 1968 dont elle ravive l'énergie du soulèvement. Sur scène ou dans la salle, une communauté en lutte s'échange des costumes ou évolue dans une fumée opaque, défiant les assignations identitaires, comme si l'informe était la condition de tout mouvement subversif.

Et aussi

specials

### Caravane Chicago, **États-Unis** 23 > 30.10

Noé Soulier, Pol Pi, Trajal Harrell, Ola Maciejewska, Elisabeth Lebovici

Entre le 23 et le 30 octobre, la Caravane du CN D s'installera à Chicago. Conçue avec les services culturels du consulat général de France à Chicago, elle investira plusieurs lieux culturels de la ville, dont le Dance Center of Columbia College. Cette Caravane s'inscrit dans un temps fort européen, Between Gestures, en collaboration avec le Goethe Institut et PACT Zollverein à Essen, pour proposer un plus large programme de spectacles, performances, workshops, rencontres et projections, à destination des étudiants, jeunes artistes, des professionnels du Midwest et du grand public

La Caravane à Chicago est la troisième étape d'un ambitieux projet de coopération entre le CN D et le consulat général de Chicago. Initiée en novembre 2018 par l'invitation du musée The Art Institute of Chicago dans le cadre de L'Invitation aux musées au CN D, la collaboration s'est poursuivie par la présence de deux artistes indépendantes et douze étudiants de Columbia College à Camping à Pantin en juin 2019.

### Camping Asia à Taipei, Taïwan 18 > 29.11

Inscriptions aux workshops à partir du 2.09.2019

Première édition de Camping à l'international, organisée par le Tpac Taipei Performing Arts Center et le CN D, Camping Asia propose durant deux semaines et dans différents lieux de la ville de Taipei un programme de workshops, spectacles, rencontres, projections et fêtes. Camping Asia s'adresse à tous les acteurs de la danse, du théâtre, de la performance, des arts visuels... qu'ils soient étudiants, enseignants, interprètes, chorégraphes, chercheurs, ainsi qu'à un large public d'amateurs et de spectateurs.

spectacle jeune public

création artiste associé

10 > 12.12

**Volmir Cordeiro** 

**Abigail Fowler** 

Design sonore

Arnaud de la Celle

Vinca Alonso et Volmir Cordeiro

rassembleur où chacun s'expose.

Volmir Cordeiro

Volmir Cordeiro, Martin Gil, Anne Sanogo, Isabela Santana,

Comment rejouer nos rapports à la liberté? Avec Volmir Cordeiro, le

qui donne comme horizon la possibilité de réinventer l'expérience

trottoir devient un espace de circulations, de mimétisme et de fiction

communautaire. C'est à une explosion de joie, de frontières, de transes

que sont invités les spectateurs. Dans le prolongement de *Rue*, son duo

avec le danseur et percussionniste Washington Timbó (2015), et de sa

dernière pièce de groupe *L'œil la bouche et le reste* (2017), qui travaille

à percer par des jeux d'attention ce fameux quatrième mur qui oppose

la scène de la salle, *Trottoir* aborde encore autrement cette question de

la frontalité par l'activation d'une ivresse à partager. Les six danseurs

différentes séquences musicales et mus par une énergie débordante, se

regroupent, se dispersent, s'immiscent entre, pour ouvrir des lieux où

au visage et au corps recouverts de collants colorés, au rythme de

poser la danse. Le spectateur est amené à plonger dans la croyance

là même qui permet de déconstruire les rapports à la norme, qu'elle

grotesque du déguisement, le chorégraphe offre un cadre éclaté et

vienne du théâtre ou de notre quotidien. Par la fiction et par le

Marcela Santander Corvalán, Washington Timbó

### Katerina Andreou **BSTRD** 4 > 6.12

Tout public à partir de 8 ans

Représentations tout public

Représentations scolaires 5 & 6.12

10:30 & 14:30 / 50 min.

10:30 & 14:30 / 50 min.

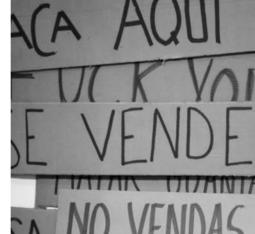
Chorégraphie et interprétation

Création son Katerina Andreou en collaboration avec Éric Yvelin

Yannick Fouassier

Regards extérieurs Myrto Katsiki, Lynda Rahal

Un corps qui emprunte. Un corps qui se grave à l'instant T. Katerina Andreou, dans son deuxième solo qui est pensé comme un prolongement de son premier (A Kind of Fierce, 2016), retrouve son style à l'énergie aussi bien explosive que contenue dans un déplacement très ancré dans le sol. Surélevée sur un praticable, elle est seule avec une platine vinvle e cette demande : « We need silence for the piece » qui surgit en lettres lumineuses du fond de scène. La bande-son, qu'elle a conçue avec Éric Yvelin et gravée sur un vinyle qu'elle active au début de la pièce, rappelle la musique *house*. Cette musique hybride, qui utilise des *samples* permettant des incursions de fragments différents et une ligne de basse continue, Katerina Andreou décide de l'incarner. Sa danse repose d'un jeu, d'un laboratoire de la révolte, d'un temps de suspension, celuides « rendez-vous » gestuels réguliers qui laissent, pour chaque eprésentation, la possibilité à des gestes d'arriver sur le moment. Cette méthode de composition permet de poser cette question : quelle est l'origine d'un geste?



Laughing Hole, Pachuca, Mexico 2007 © Neyda Paredes



